

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año XI, Número 3.683

Suscripción
En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 31 de Mayo de 1916

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

MARINA MILITAR

¿Evolución o revolución?

La más ligera comparación hace aparecer a nuestra vista, casi en su magnitud verdadera, el insondable abismo que separa a la nave de hoy de la que constituía la marina de pasados tiempos, que pueden todavía nuestros padres recordar. La nave que en Lepanto (1571) pasó con orgullo el estandarte vencedor, y el «Príncipe de Asturias», navío que con la misma altivez, aunque vencido, vió tremolar en Trafalgar (1805) la insignia del almirante Gravina, procedían sin duda de la «trirreme» de Salamina y de la «galera» de Cleopatra; pero los monstruos acorazados de hoy, los cruceros de gran velocidad que, sin mastiles y en contra del viento, acuden con rapidez a sembrar la muerte en las ciudades indefensas del litoral, colocándose a distancias que les hacen invisibles, y más todavía el submarino moderno, que en el orden militar destruye, sin posible defensa, poderosas unidades de combate y en el comercial pasaporte para el fondo del océano hermosos buques comerciables a ciudades flotantes, que uno sólo encierra en sus entrañas riquezas superiores a las que en otros tiempos se confiaban a nuestras históricas flotas de galeones, no hay que dudarlo, nada de común tienen con los magestuosos navíos y elegantes fragatas que vieron nuestros padres hacerse en las aguas del litoral.

Y es que las antiguas flotas han sido transformadas por fuerzas, si no ignoradas, por lo menos inertes y sin aplicación hace poco más de un siglo; el vapor, la electricidad, combinaciones químicas y moleculares que conducen unas a la formación de explosivos de incalculable poder y otras a engendrar metales de gran resistencia y poco peso, integran hoy las más avanzadas concepciones marítimas en las que se reúnen todos, absolutamente todos los adelantos de la ciencia moderna. Y como la ley de la «evolución» nada tiene que ver con el desarrollo progresivo de las ciencias puras, que puede afirmarse con el testimonio de su historia, proceden por «evoluciones», o saltos con avances irregulares, así también debemos considerar las construcciones navales de hoy, que son consecuencia

de aquellas conquistas de la inteligencia, como creaciones espontáneas de una «evolución».

El que rindiendo culto a las tradiciones más arraigadas en la Marina que en otra colectividad cualquiera, ponga su empeño en defender que el torpedero «perfeccionado» y el submarino son el último término de la «evolución» marítima, y por tanto no inauguran nueva era en la guerra por mar, demuestra no darse exacta cuenta de las fuerzas originales que al entrar en acción hicieron surgir estas potentes armas que no creemos hayan de constituir por sí solas la marina del porvenir, pero sí, con la mayor firmeza, que es el signo precursor de una era nueva, los primeros pasos en la senda abierta por la ciencia cuyo término ha de ser una «evolución» completa no solamente en el material a flote, sino también en el primordial de las marinas militares: «la guerra naval».

Si un marino perteneciente a escuadra de mediados del siglo XVI, hubiese podido, operándose un milagro, ser transportado 200 años después a las de nuestros admirantes Gastañeta (1718), Bas de Lozo (1741) y Navarro (1744), y hasta cien años más tarde a bordo de la misarable División que, sin a mirante y dotada de oficialidad «shambriente», teníamos pudriéndose en nuestros desatendidos arsenales allá por el año 1850, nada le hubiese sorprendido; habría mandado las mismas maniobras con idénticas voces, ninguna sorpresa le habría proporcionado el manejo de la artillería y nada nuevo que aprender se hubiese presentado ante él para navegar en escuadra; desde su origen hasta entonces, puede decirse que la marina militar había experimentado la ley de una lenta y progresiva evolución.

Pero si a otro de esta última flota y hasta de la que navegó a la sombra de la insignia de nuestro inolvidable Méndez Núñez (1806), alejado desde entonces por completo de todo movimiento marítimo fuese hoy a visitar un arsenal «extranjero», ¿cuánta sorpresa, cuánta admiración! Vería, en vez de elegantes fragatas, monstruos de acero de formas guerreras llamados «acorazados» y «cruceros»; a su lado buques más finos y elegantes, estrechos, cuyas raras formas denuncian gran rapidez, que serían los «torpederos»; después «submarinos», de formas para él nunca imaginadas y cuyas funciones son para su dormi-

da imaginación de incalculable alcance; «hidroplanos» descansando en su hangar; cañones de enorme magnitud y de complicados mecanismos; torpedos de incompresible funcionamiento, telegrafía sin hilos, explosivos cuya potencia su imaginación no alcanzaría... Son tantos los adelantos que ni enumerarse pueden. Y es que en la media centuria que acaba de transcurrir la marina no se ha transformado por evolución, como en los pasados siglos, vino operándose en ella una completa y radical revolución.

La guerra de escuadra vive porque de manera tan incomprensible como las veleidades de la moda imponen al mundo entero los que cortando con sus riquezas pueden sostener por este medio el dominio del mar; consiguen que las naciones menos ricas, y hasta las de notoria pobreza, agoten los propios erarios en construcciones navales poco en armonía con sus necesidades y recursos, como las familias modestas vacían los suyos, esclavas de los caprichos de la moda cuando la razón natural dicta que sean invertidos en prendas de mayor utilidad. La marina nueva, la que ha de constituir el instrumento de la guerra del porvenir, sobre todo para las naciones de recursos escasos, han de formar los torpederos y submarinos con los cruceros, todos de una velocidad máxima y reducidos a las dimensiones mínimas que aseguren su autonomía y puedan encerrar una potencia efectiva. El número, la velocidad y la invisibilidad, son los factores que deben asegurar la victoria, cuando la ciencia táctica y estratégica de la nueva guerra, que está por crear y organizar, surja asentada en una larga, constante y sabia observación de hechos.

¿De qué le ha servido a la poderosa Alemania su joven marina formada por inmejorable material y dotada con personal de primera fila en saber, valor, práctica y hasta osadía? Sus éxitos por mar, más ruidosos que reales, han radicado en las minas, en los submarinos, los acorazados, los grandes cruceros que con tanto empeño adquirió Alemania por iniciativa del Kaiser, han permanecido inactivos disrayando quizá hombres y dinero que en las penurias de la guerra habrían encontrado mejor aplicación; quizá la mitad de su importe convertido en submarinos y en sostenes para ellos bases de aprovisionamiento hubiese hecho cambiar el aspecto de la campaña.

Inglaterra, en cuyas fuentes se alimentan los defensores de las tradiciones de un pasado glorioso que figura en el testamento de la marina que en buena lógica debiera estar agonizante, quieren, con ellas, salvarla a todo trance contra las ideas nuevas y se esfuerzan en demostrar que el material de hoy obedece al desarrollo continuo de una «evolución»; para ellos, el presente no es más que una continuación del pasado. Para nosotros al contrario; las especiales características que hoy presenta el material, las lecciones que se vislumbran han de figurar en la historia que mañana se escribirá de la gran guerra presente, son el preludio de cambios y transformaciones más profundas puesto que son consecuencias lógicas de la aplicación a la marina de ciencias nuevas, de fuerzas nuevas, y por tanto creemos estar en presencia de una «evolución», es decir, de una completa ruptura con el pasado.

José Riera y Alemany.

(De «La Vanguardia» de Barcelona.)

LA GUERRA EUROPEA



Alpinistas regresando de un reconocimiento a las líneas alemanas

COMBATES EN VERDUN

De una crónica de Bidoux

París 23.—He aquí las últimas líneas de la crónica militar de Enrique Bidoux en el «Journal des Débats» a propósito de los combates alrededor de Verdun:

«La sala preparación de los ataques es un cuadro que no se hubiese imaginado hace sólo algunos meses.

Bajo trompas de acero, la furia francesa se ha cambiado en estoicismo inquebrantable. Nuestras tropas, sin perder nada de su mordiente, han tomado esa solidez invencible que sólo han tenido en los más hermosos momentos de su historia.

Con una tenacidad heroica, todo lo que ha sido perdido un día es recuperado el día siguiente. Se defienden atacando.

Los supremos esfuerzos del Kronprinz, después del empuje, acaban en un retroceso, y quien ve nuestras magníficas tropas en sus acantonamientos todavía bajo el fuego, está admirado de su buena planta, de su aire tranquilo, de su instalación ingeniosa, de todo ese apacible cuadro de grandes maniobras, que extraña en pueblos bombardeados.

No es una paradoja decir que cuanto más se aproxima uno a las primeras líneas, más el ejército es hermoso, fuerte y bien cuidado.

Cuando se piensa en la suma de peligros, de sufrimientos, de privaciones que representa esa batalla, es uno presa de admiración; en todos los ojos se ve brillar la victoria»

La cota 304

Lyon 23.—Los últimos comunicados y los periódicos alemanes pretenden que las tropas alemanas ocupan la cota 304. Es la misma táctica que siguieron con el Mort-Homme, hasta que los hechos vinieron a imponerles silencio.

No han progresado los alemanes en las pendientes Norte de la cota 304 desde que recuperaron el 17 de Mayo una pequeña obra.

Los alemanes se hallan en la imposibilidad absoluta de progresar, y no han tomado, como pretenden desde hace quince días, la cota 304 en las trincheras de las posiciones francesas en esta cota y en el Mort-Homme. Todos sus esfuerzos han fracasado, y el único éxito ha sido la captura de una obra de poca importancia el día 17 de Mayo, al Sur de la cota 304. El 21 de Mayo, los alemanes se vieron obligados por el fuego de los cañones franceses a evacuar dicha obra.

El 18 de Mayo, los franceses abandonaron sus posiciones del Sudeste de Haucourt.

Desde el día 6 de Mayo, los alemanes no han hablado en sus comunicados de ninguno de sus infructuosos ataques, ni de ningún éxito francés

Los pretendidos ataques franceses contra la cota 304 son imaginarios.

Según el comunicado alemán, el 17 los franceses habían ocupado las posiciones alemanas de la pendiente Sur. El 18 aseguraban que tres de los ataques franceses contra la cota 304 habían fracasado durante la mañana, y que tuvieron pérdidas muy grandes en su retirada al Sur de Esnes.

Pues bien, el 18 los franceses dieron un golpe de mano al Norte de la cota 187, y se apoderaron de una obra alemana en las pendientes Nordeste de la cota 304. En cuanto a la retirada francesa al Sur de Esnes, sólo ha existido en la imaginación de los alemanes. El pueblo está situado a más de dos kilómetros y medio al Sur de las líneas francesas avanzadas.

Comentarios franceses

París, 23.—La batalla entablada ante Verdun se prolonga desesperadamente. Las últimas veinticuatro horas han continuado siendo favorables, puesto que mantuvimos todos nuestros avances en ambas cristas del Mosa.

En el Oeste, en la noche del 22 al 23, los furiosos contraataques de los alemanes contra el conjunto de nuestras posiciones de la altura 304, fracasaron a pesar de que el adversario emplease medios infames como son los líquidos inflamables que contra nosotros arrojó.

Durante el día, los saltos de los alemanes contra Mort-Homme no fueron tampoco más afortunados que los otros, ni aun a pesar de la preparación de su artillería pesada, que duró varias horas, y aun cuando las unidades metidas en fuego fueron muy importantes y atacaron en formaciones densas.

En el Este del Mosa, nuestros adversarios se encarnizaron en el sector de Haudromont-Douaumont para recuperar el terreno que ayer reconquistamos; pero en contra de sus esfuerzos desesperados, conservamos íntegramente todas las ganancias de terreno que habíamos realizado la víspera, y hasta avanzamos aún en el fuerte de Douaumont.

Las pérdidas alemanas son enormes, pues el enemigo hizo entrar en fuego efectivos considerables.

El éxito de nuestra ofensiva pone en un verdadero aprieto al enemigo, y para disminuir el efecto de los últimos éxitos nuestros, los comunicados y los periódicos alemanes pretenden que las tropas alemanas ocupan la cota 304.

Ya en otra ocasión, usaron de esta táctica al referirse a la posición de Mort-Homme, hasta que llegó el momento en que los mismos hechos impusieron a los germanos el silencio.

La verdad es completamente diferente.

Las acciones violentas del 4 al 5 de mayo permitieron a los alemanes ocupar las pendientes del Norte de la altura 304; pero después no avanzaron más, y hasta volvimos a tomar, el día 18 de mayo, un



DIDON

REFRESCO IDEAL ESPUMOSO
AROMA · PLACER · HIGIENE

Pedido en todos los buenos establecimientos
Deseñad de las imitaciones

Depósito en { Mahón.—Pl. y Margalí, 214 y Prieto y Cauter, 47 A.
Ciudadela.—Virgen del Carmen, 28.

Teatro de Verano

Miércoles 31 de Mayo de 1916

Acontecimiento grandioso **DEBUT** Exito sin precedentes
Sólo por 5 funciones

LOS HARTURS

Entusiasmo sin igual por los COLOSOS DEL ARTE DE VARIETÉS con sus duetos, diálogos y tríos de canto y baile, decorado expofeso en cada número, el máximum de la riqueza en todos sus detalles.

CINE CONSEY

Grandiosa sesión para el miércoles 31 de Mayo de 1916
La grandiosa película del célebre escritor francés Henri Bataille

LAS ANTORCHAS

La hermosa película dramática

LA RUINA DE MANLEY

Finalizará la sesión con una película cómica.

Para el jueves tres sesiones a las horas de costumbre.

El sábado, estreno de la grandiosa película

FLOR DEL ARROYO

por la genial artista ADELA CARBONE

trabajo en las pendientes del Nordeste; jamás nos quitaron la cúspide.

El enemigo se encuentra pues, en la imposibilidad absoluta de avanzar, como lo pretende, hasta las pendientes del Sur, y así lo testimonian sus esfuerzos impotentes, desde hace quince días, para tomar la altura 304 por la espalda, ayudados por dos divisiones nuevas.

Los alemanes intentaron aún varias veces apoderarse de la altura 304 y de las trincheras que van desde nuestras posiciones de dicha cota a las de Mort-Homme; mas todos los intentos enemigos fracasaron.

Lo mismo en el Oeste, el único éxito medio de abono para los alemanes fué la toma de un pequeño trabajo, el 18 de mayo, en la cota 387.

El 24, el enemigo se vió obligado a evacuar el trabajo conquistado que nuestros cañones hicieron insoportable para el enemigo.

Durante ese tiempo nosotros extendíamos nuestras posiciones en el Sudoeste de Hautcourt, el 18 de mayo.

Por lo demás, el día 6 del corriente no señalaron en los comunicados ningún ataque infructuoso ni ninguno de nuestros éxitos.

Los pretendidos ataques franceses contra la cota 304 no existen más que en la imaginación del mando alemán, y están destinados a hacer creer a sus lectores que nuestros enemigos ocupan ese punto.

Todos los días la misma mentira es explotada así. El 17 de mayo, según el comunicado alemán, habíamos intentado ocupar las posiciones enemigas de la pendiente del Sur.

El 18, el comunicado alemán afirmaba que tres de nuestros ataques contra la

cota 304 fracasaron, y que habíamos sufrido grandes pérdidas en nuestra retirada al Sur de Esnes.

Pero el 18 de mayo es sabido que logramos, mediante un golpe de mano en el Norte de la cota 287, apoderarnos de un trabajo alemán en las pendientes del Nordeste de la cota 304.

Nuestra retirada al Sur de Esnes es un invento de los alemanes, pues en efecto, todas las casas del pueblo de Esnes están a más de dos kilómetros y medio al Sur de nuestras líneas avanzadas.

Los embustes alemanes son aún más flamencos si se atiende a lo que dice la «Gaceta de Francfort» del 14 de mayo. Este periódico pretende que el comunicado alemán del día 8 del mes corriente hablaba de la toma de la cota 304 por los alemanes, y sin embargo el comunicado aludido indicaba sólo un avance de los alemanes en las pendientes del Norte de la cota 304, avance llevado hasta la altura.

Así la «Gaceta de Francfort» llega hasta cambiar el texto de los partes oficiales del mando alemán.

Es fácil encontrar la explicación de todas las mentiras de los alemanes, pues su ofensiva está detenida ante Verdun, y se trata de demostrar al público alemán por cualquier medio que los ejércitos teutones avanzan siempre.

Estos procedimientos de nuestros adversarios no necesitan comentarios.

EN VENTA —Lo está una ceseta en Cala Mesquita propiedad de los interesados en la explotación del naufragio del «L'asc Perceir».

Darán razón don Guillermo Gofalons, Procurador, o don Manuel Parpal, Prieto y Cauter 112.

«LA MARITIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores
El día primero de Junio próximo, a las once de la mañana, se reunirá la Junta de Gobierno, en sesión pública extraordinaria, en la Dirección, calle de la Infanta número 4 a los efectos de que trata el anuncio que queda de manifiesto al público en el escritorio de la citada Dirección.

Mahón a 26 de Mayo de 1916 — Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores, El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

Ebanistas y Carpinteros

No hay ningún taller que sirva las tablas de mármol para muebles más baratas que el antiguo de la calle del Rosario, 3.

Especialidad en mármol rojo Alicante.

ATENEPO PLAUUR

Sección de Idiomas

Curso de 1916 a 1917

La apertura de las clases tendrá lugar el 1.º de Junio próximo.

Horas: de 8 y media a 9 y media p. m.

LENGUA FRANCESA

Enseñanza moderna de la lengua eminentemente urbana de acuerdo con los métodos más autorizados. Las clases serán alternas, señalándose para dicho idioma los lunes, miércoles y viernes con el horario arriba indicado.

LENGUA INGLESA

Enseñanza analítica y sintética de la lengua comercial por excelencia, complementada con la lectura y traducción de fragmentos de autores selectos. En análogas condiciones a las de la lengua anterior, con la variante de tener efecto las clases los martes, jueves y sábados. Horas: las antedichas.

Los señores socios que deseen matricularse, se servirán pasar por la calle del Carmen número 48, de 7 a 9 de la mañana y de 12 a 3 de la tarde, en donde se les harán presentes las condiciones necesarias.

Mahón 22 de Mayo de 1916.

SOCIEDAD «IBERIA»

No habiendo tenido efecto por falta de licitadores, el concurso anunciado para la provisión de la plaza de Conserje de esta Sociedad por renuncia del que la desempeñaba se convoca por segunda y última vez a los que deseen ocuparla hasta el día 5 del próximo Junio en que expira dicho plazo.

Las condiciones estarán expuestas en Secretaría todos los días de 18 a 20.

Mahón 25 de Mayo de 1916.—El Secretario, Francisco Morera

Autos correos de Menorca

Para dar mayor facilidad al público, esta empresa ha acordado establecer, además de los viajes que presta ordinariamente, un doble servicio los domingos, a partir del 4 Junio, saliendo un automóvil a las siete de la mañana y a las tres de la tarde de Ciudadela, y de Mahón uno a la hora de haber llegado el vapor directo de Barcelona y otro a las tres de la tarde del mismo día.

ACCIONES DEL BANCO DE MENORCA
para vender.
Informará Juan B. Taltavull, Comisionista.

CARMEN OSORIO

CORTADORA

Especialidad en trajes para niños
San Roque, 12.

LANGOSTA VIVA

a 110 pesetas la tercia
se vende en el vivero del Fozduco en piezas mayores de una carnicera.

SE ALQUILAN los pisos primero y bajos de la casa calle San Sebastián número 1, letras C y D, al lado de la Administración Militar.
Informes, Explanada número 6.

APRENDICES PLATEROS.—De unos doce años. Se necesitan.
Informes en esta imprenta.

Ayuntamiento de Mahón

MOTORES

Don Francisco Petrus Rose ó p. de autorización a este Ayuntamiento para instalar un motor de 15 de caballo de fuerza en a casa número 7 de la calle de Prieto y Cauter para dedicarlo a la industria.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general y en particular para el de aquellas personas a quienes pueda perjudicar la mencionada instalación a fin de que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos (cuya es pueden presentar las reclamaciones que estimen procedentes.

Mahón 3 Mayo de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

LE PRINTEMPS

Sastrería de primer orden
EXPOSICION DE CAMISAS

Club Mahonés de Foot-Ball

Partidos que se jugarán mañana día 1.º de Junio en la Plaza de la Explanada:

A las dos.—Internacional.
A las tres y media.—Malabar y Biar.

A las cinco.—Vélez y Vizcaya.

Este club organiza una excursión al barranco de Agendar para el domingo día 18 de Junio participando a todos los socios que desean tomar parte en la misma, pueden pasar a apuntarse en las listas en poder de la Junta, desde el día 31 del corriente de 8 a 10 de la noche.

P. A.—El Secretario, Arturo Sintes.

Interesante

Bordados, equipos para novia, géneros similares.

PRECIOS REDUCIDOS

J. Mora Terrés

NUEVA, 11.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En vista de la inseguridad del tiempo, la empresa ha resuelto presentar en el primer coliseo y no en el pabellón de Verano la grandiosa y notable atracción «Les Harturs».

Creemos la idea acertada, en primer lugar por la razón expuesta y luego porque en el Principal podrá montarse el magnífico y numeroso decorado que es distinto en los duetos, cantos, bailes, monólogos, etc., que ejecutan Los Harturs.

Estos debutarán esta noche; se estrenarán además las películas «El bastardo Antony», en cuatro partes, y «Actualidades», revista cinematográfica de la casa Gaumont.

Mañana, como día festivo, se darán tres sesiones.

CINE CONSEY.—En la sección de hoy, como en las tres de mañana, se proyectará las películas que detalla el anuncio inserto en otro lugar de este número.

CINE MODERNO.—Esta tarde sesión infantil, proyección de los episodios 3.º y 4.º de «La moneda rota». Se empezará a las 7.

Mañana habrá secciones a las seis y cuarto y a las 8 y tres cuartos. Se proyectará un programa nuevo en el que figura la película en cuatro partes «El bastardo Antony», cinematografía de una novela de Alejandro Dumas.

NUEVO CINE.—El sábado y el domingo próximos a las nueve habrá secciones cinematográficas y después de la última, o sea el domingo, tendrá lugar un baile.

Casa Buenaventura
PERFUMES :: Bordados :: JUGUETES

DEL MAR

Anoche sobre las doce y media se desencadenó duro viento N. E. (graga) que continua así a escribir estas líneas.

Ayer al salir de Barcelona, el vapor «Monte Toro», fué embestido por otro y tuvo que demorar su salida para practicarle un reconocimiento. No hubo novedad alguna y emprendió viaje después de tres horas.

No se sabe la hora que llegará debido a la gruesa mar y duro viento reinante.

Si el tiempo lo permite saldrá esta noche para Palma.

—Mañana zarpará para Barcelona el vapor «Mahón».

—Dentro breves días debe llegar a nuestro puerto la balandra «Pelayo» con carga general.

Deseosos de concretar lo sucedido al vapor «Monte Toro» al salir ayer de Barcelona hemos acudido a las oficinas de «La Marítima» donde amablemente nos han facilitado las noticias que siguen:

A soltar amarras el «Monte Toro» fué abordado ligeramente por el vapor «Argañá»; a consecuencia del choque resultó algo abollada una pañocha de popa y se rompió una ventanilla.

La necesidad de una detenida inspección y de apreciar la cuantía de las pequeñas averías sufridas obligó a demorar la salida hasta las nueve de la noche, en que, sabido cuanto antecede, el «Monte Toro» partió para este puerto en el que ha entrado esta mañana poco antes de las once.

Casa Buenaventura

BORDADOS

OBJETOS PARA REGALO

Visite usted la casa

TEATRO PRINCIPAL

Beneficio de Gloria Gil-Rey

De verdadero acontecimiento puede calificarse la función de noche en nuestro primer Teatro en la que Gloria Gil-Rey, la genial cupletista, celebraba su beneficio en función de despedida.

Un público numeroso y de lo más escogido, en el que predominaban las señoras y señoritas de la buena sociedad mahonesa, a quienes iba dedicada especialmente la función, llenaba casi todas las localidades.

La bella artista fué saludada con una estruendosa salva de aplausos al aparecer en escena, aplausos que se reprodujeron al finalizar cada una de las canciones que cantó con su reconocida gracia y con su arte soberano.

Antes de finalizar el número se levantó el telón de fondo, apareciendo, artísticamente colocados, los infinitos regalos que había recibido la encantadora artista; se reprodujeron los aplausos convirtiéndose en ovación y desde los palcos proscenios cayó una lluvia de flores que cubrió el escenario.

Gloria Gil-Rey, emocionada, no cesaba de saludar correspondiendo a las manifestaciones de afecto y simpatía que le tributaba el público.

Puede afirmarse que este beneficio es de los mejores que aquí se han celebrado y prueba de ello es la relación de regalos, muchos de ellos muy valiosos y todos muy bellos que publicamos al final de esta reseña.

No dudamos que la beneficiada guardará un recuerdo imborrable de la fiesta de anoche, llevándose las más gratas impresiones del público mahonés. Este, por su parte, confía en que pronto tendrá el placer de aplaudir de nuevo a su artista predilecta.

Reciba Gloria Gil-Rey nuestra felicitación más entusiasta, que hacemos extensiva a su padre, nuestro amigo y paisano el aplaudido baritone señor Gil-Rey, que anoche reboaba de satisfacción.

Relación de los regalos que recibió la beneficiada:
Una artística placa de plata cincelada

y colocada sobre fondo de peluche con cantoneras de metal. La placa lleva grabados algunos atributos del arte y el escudo de esta ciudad. En el centro se destaca la siguiente inscripción: «A la genial artista señorita Gloria Gil-Rey en el día de su beneficio; sus admiradores J. Sintés y F. Maurín.»

- Un monedero de plata.
- Una sortija de oro con brillantes.
- Otra sortija de oro con rubíes.
- Un estuche de tocador con espejo, peines, cepillos, etcétera.
- Un estuche con un espejo de mano ricamente montado en plata.
- Des servilleteros de plata.
- Un par de zapatos Luis XV, de piel de Rusia.
- Una cajita de laca conteniendo una charpe y un pañuelo de seda y un frasco de esencia.
- Un bolso de raso.
- Una cajita poudre de Riz Divinier.
- Un Cupido moderno.
- Un elegante gatito negro de la suerte.
- Nueve abanicos de diversas clases.
- Una polvera de marfil.
- Un estuche tarjetas fantasía.
- Una botella de loción Pompeya.
- Una polvera de cristal tallado.
- Una bombonera de cristal con aplicaciones de metal.
- Una hermosa corbeille de flores naturales con botellitas de Anís Estomacal.
- Un estuche perfumería.
- Una cestita de biscuit.
- Otra cestita con jabones finos.
- Una sombrilla de seda.
- Un estuche conteniendo dos servilleteros de plata.
- Un sobre conteniendo dinero.
- Varios ramos de flores.

Casa Buenaventura

Bastión, 23

VISITAD EL ESTABLECIMIENTO

CRÓNICA LOCAL

Anoche a las nueve tuvo lugar en la Casa Consistorial el banquete con que el Ayuntamiento acordó obsequiar al Capitán General del Distrito. Al acto asistieron, además de la citada autoridad militar, los señores generales gobernador y segundo jefe de esta isla, sus ayudantes, los jefes de Estado Mayor, el Delegado del Gobierno, el Juez de Instrucción, el Comandante de Marina, el Alcalde y señores concejales.

Ejerció las funciones de maître d'hôtel don Antonio Grandio y el servicio culinario corrió a cargo de don Antonio Alcover.

El vestíbulo, antecala y salón de actos de la Casa Ayuntamiento estaban adornados con buen gusto; había en ellos plantas y flores, mobiliario adecuado y la conveniente iluminación.

El comedor se instaló en el salón de sesiones expiéndamente decorado. La mesa componíase de un lado pequeño y de las que formaban con aquél ángulo recto, a manera del perímetro de un rectángulo al que falta uno de los lados menores. En el centro, entre los cuerpos laterales, alzaba sus arosas ramas una palmera de gran tamaño.

Durante el tiempo de la comida, la música del Regimiento Infantería de Menorca número 70 ejecutó un escogido programa.

El señor Alcalde al brindar ofreció el obsequio a S. E. en nombre del pueblo de Mahón.

Contestó el Capitán General con palabras de aceptación y de gratitud, expresivas al propio tiempo de su afecto a Menorca y al pueblo de Mahón.

De la ciudad, noticias varias:

Desde el 15 del actual hay abierta una nueva clase, de seis a ocho y media de la mañana, en la Escuela de obreros que el Ayuntamiento tiene instalada en la calle de Prieto y Cales y que funciona bajo la dirección del profesor señor Fatirroig.

—Siguen adelantando las obras en el empedrado de la calle de San Nicolás y Paseo de la Miranda.

Es una mejora digna de aplauso.

—Se halla a estudio de la Comisión Municipal de Fomento una instancia de don Jorge T. Ladico ofreciéndose construir por su cuenta aceras en el frente de la casa que habita en el pago de la Miranda, siempre

que el Ayuntamiento le facilite el bordillo necesario.

Creemos que tratándose de una buena mejora el Ayuntamiento aceptará la oferta que se le hace.

—Anteayer cambiaron impresiones respecto al asunto de las mancomunidades y arbitrio provincial el Alcalde de Villa-Car os señor R. Póil y el de esta ciudad y algunos concejales.

—El Ayuntamiento de Gerona anuncia la subasta del arriendo del alumbrado eléctrico por un período de diez años, siendo el tipo de 1'30 pesetas por lámpara de 25 bujías.

—Se halla en estudio de la Comisión de Gobernación la moción del señor Mercadal, presentada en la sesión de 17 del actual, para que del artículo correspondiente del Presupuesto se invierta una cantidad en libretas de la Caja Postal de Ahorros para los niños que asisten a las escuelas nacionales de este término.

Casa Buenaventura

BORDADOS: :Bordados: :BORDADOS
Bastión, 23

El Comisario Regio y Presidente del Consejo Provincial de Fomento ha tenido la atención de remitirnos un ejemplar de la «Cartilla con instrucciones sanitarias sobre la viruela ovina», obra de la que es autor don Antonio Bosch, Inspector Provincial de Higiene y Sanidad pecuarias. Estas instrucciones fueron publicadas por el Consejo Provincial de Fomento.

El simple título del folleto indica su importancia y cuán acertada es la divulgación del mismo.

Agradecemos el ejemplar que nos ha remitido nuestro distinguido y respetable amigo don Bernardo Amer.

Atravesamos hace ya bastantes días un período de perturbación atmosférica y en que el tiempo se presenta desapacible y variable.

Ayer llovió ligeramente a intervalos durante casi toda la tarde. Por la noche acentuóse más el meteorológico. No faltaron exhalaciones eléctricas y para que la variedad meteorológica fuera mayor desencadenóse posteriormente fuerte viento que usó degeneró en huracán.

Así continúa esta mañana.

La temperatura ha descendido bastante.

Este tarde el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria. Por ser ésta de segunda convocatoria los acuerdos tendrán validez cualquiera que sea el número de concejales que asistan al acto.

El gremio de maestros baiberos participa a sus parroquianos y al público en general que mañana jueves, como día de fiesta, todos los establecimientos agremiados cerrarán sus puertas a las cuatro de la tarde.

Programa que ejecutará mañana por la tarde la música militar en el paseo de Isabel II:

- 1.º «Moncerto» marcha militar.—Delchevalerie.
- 2.º «La mala hembra» garrotín.—Padilla.
- 3.º «Caballería Ligera» Ouverture.—Suppé.
- 4.º «Angelita» Gavota.—San Miguel.
- 5.º «El General Brandeis» marcha militar.—Peñalva.

MOKATINA

SE IMPONE. Por la mejor y necesaria unión al CAFÉ por EXCELENTE AROMA y por SALUBLE DIGESTIVO.

La Sociedad Astronómica de Barcelona comunica datos pluviométricos del mes de Abril de 1916, según algunas

estaciones adscritas a su servicio meteorológico.

Las cifras corresponden a milímetros de agua y cada milímetro equivale a la precipitación de un litro de agua por metro cuadrado de superficie.

A Mahón se asignan 116'5.

Se nos ruega la inserción del suelto que sigue:

«Señor Delegado del G. de su M. en Menorca:

Un vecino de esta ciudad de Mahón le suplica evite el abuso que ocurre con los coches pues varios de ellos son guiados por menores de edad y sin la licencia correspondiente.

Conviene también inspeccionar los autos pues los hay que son guiados por menores y que no deben estar examinados»

Los diarios de Palma, especialmente «La Almudaina» y «La Última Hora», se ocupan de manera especial del asunto de la mancomunidad balear y del arbitrio que sobre la exportación y para mejorar el estado económico de la Diputación propuso el señor Alemany, Diputado Provincial.

«La Almudaina» insertó recientemente un artículo en contra de la idea de una mancomunidad balear única o sea para toda la provincia.

A la derecha, actividad por parte de la artillería.

En el resto del frente no hay novedad.

LAS CORTES

CONGRESO

Se abre la sesión a las 3'35, bajo la presidencia del señor Vianaueva.

En el banco azul están Romanones, Ruiz Giménez y Gasset.

Hay regular concurrencia en tribunas y escaños.

Juran los señores Ossorio-Gallardo, Rusiñol, Pacheco, barón de Velasco, Lorente y Ampuero.

El ministro de la Gobernación, de uniforme, sube a la tribuna y lee varios proyectos de ley.

El señor Ossorio pide que se conteste a las peticiones de Aragón.

El conde de ROMANONES: Los estudiaremos; son cuestiones arduas.

El señor Ginot de los Rios protesta por haberse prohibido la conferencia sobre la visita al frente anglo-francés que realizó el señor Díaz Reig. Atribuye la prohibición a ingerencias del cónsul de Alemania.

El conde de ROMANONES: Se prohibió darla en el salón de Centro, por ser un local del Municipio. La conferencia se dará en otra parte.

El señor Nougués se queja de que el Gobierno cobre el sulfato de cobre a 1'90 el kilo y pide que se rebaje a 1'50.

El señor GASSET: El precio no se ha fijado arbitrariamente.

El señor Nougués: Sacrifíquese el estado puesto que perdió de diez a doce millones de pesetas en la cuenta del trigo.

Niévalo el señor Bugalla, exministro de Hacienda.

El señor SEOANE: Desde 1906 no se han rendido cuentas generales del Estado; esto es bochornoso.

El Presidente observa que no procede entablar un debate con el pretexto de una pregunta.

Pablo Iglesias pregunta al Ministro de Instrucción si le ayudará a hablar a los representantes obreros.

El señor BURELL: Audía a todos los representantes de la nación.

Se pasa al orden del día y la Cámara se reúne en secciones.

Y se levanta la sesión.

SENADO

El señor García Prieto abre la sesión a las tres y cuarenta y cinco con asistencia de los señores conde de Romanones y ministros de la Guerra, de Hacienda y de Gobernación.

Elige una comisión de obras públicas.

Continúa la discusión del mensaje a la Corona.

El señor Rodríguez Sampedro habla con su habitual lentitud y pide entre otras cosas que la neutralidad se mantenga a todo trance con la hegemonía en el orden espiritual, el fomento de las riquezas y el refuerzo de los ingresos.

Contestóle el señor Gallego Díaz.

El Ministro de la Gobernación dice que hablará mañana.

Y se levanta la sesión.

Plumas stilográficas

MONTEBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de

clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

CAMISERIA DE PONS

Plaza Constitución 5.

Se ha recibido un bonito y variado surtido en percales y otras telas, propias para camisas y calzoncillos de caballero.

HABITACIONES para alquilar, convenientemente amuebladas, en un primer piso, en la calle de Pi y Margall, Precios económicos.

Informes en el número 13 de la misma calle.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona, 30 21'30.

De origen francés

París.—En el sector de Mort-Homme los alemanes regaron las líneas francesas e proyectiles.

Después el enemigo se lanzó al asalto de la cota 304, siendo detenido por el fuego de nuestros cañones, fusilería y ametralladoras.

Se vió obligado a retirarse, dejando millares de cadáveres sobre el terreno.

Dos horas después repitió el ataque, siendo igualmente rechazado.

Más tarde intentó una maniobra de flanco, siendo también rechazado.

La batalla se corre hacia Cumieres. En estos ataques, los alemanes han empleado dos divisiones recién llegadas a este frente.

No consiguieron avanzar ni un solo paso.

El parte de las tres

París.—El comunicado oficial de las tres de la tarde dice lo siguiente:

En la orilla izquierda del Mosa la violencia del bombardeo ha ido en aumento durante toda la jornada.

Al caer la tarde, entre Mort Homme y Cumieres, el enemigo dió contra el conjunto de las posiciones de este sector un refidísimo ataque, poniendo en juego unas divisiones llegadas en los últimos días a este frente.

En la orilla izquierda todos los ataques contra Mort Homme, donde están establecidas nuestras líneas, fueron contenidos por nuestro fuego.

Más al Este, hacia la comarca del bosque de Caurettes, después de varios intentos en que fracasó el enemigo, sufriendo pérdidas importantes, hemos tenido que replegar nuestras líneas hacia la carretera de Bethincourt a Cumieres.

En esta última dirección no pudo el enemigo desalojarnos de nuestras posiciones al Sur del pueblo de Cumieres.

Durante la noche el bombardeo fué intenso en algunos puntos de este sector.

En la orilla derecha hubo bombardeo en la región del frente de Domont.

La noche transcurrió tranquila en el resto del frente.

Nota rusa

Petrogrado.—Un parte oficial dice que en la región de Kutenbil, al Este de Riga, la artillería enemiga bombardeó varias veces la línea del ferrocarril.

Una escuadrilla de aeroplanos practicó reconocimientos y lanzó bombas sobre las líneas enemigas de Escoway.

En el frente del Cáucaso prosiguen los combates en la región de Revanceur.

Agunas tropas kurdas intentaron un ataque contra nuestras líneas.

Fuó rechazado, sufriendo enormes pérdidas.

Un destacamento compuesto de 42 cosacos sorprendió a una compañía de 150 kurdos, matando a casi todos y re-

gresando a nuestras líneas, teniendo sólo dos muertos y un desaparecido.

Parte inglés

Londres.—La artillería enemiga ha demostrado gran actividad en La Basée y Arras, contestándole con buen éxito nuestros cañones.

En la región de Loos el enemigo hizo estallar una mina.

Al Norte de Hooge nuestra artillería abrió una brecha en un parapeto enemigo, destruyendo el emplazamiento de las ametralladoras.

No se ha librado ninguna acción de infantería durante las últimas veinticuatro horas.

Con motivo de serles el tiempo precioso, nuestros aviones han efectuado excelentes exploraciones sobre el campo enemigo.

El triunfo de Venizelos

Atenas.—Se han promovido graves desórdenes a consecuencia de la nueva invasión de los búlgaros en la Macedonia oriental.

La operación emprendida por el ejército búlgaro parece, a primera vista, una ofensiva contra el ejército de Sarraí; pero, en realidad, no es más que la continuación de las realizadas contra Serbia para la conquista de la Macedonia occidental.

Los acontecimientos actuales demuestran el triunfo de la política de Venizelos, que ya los previó y mantuvo siempre la necesidad de movilizarse para evitarlos.

Barcelona 31, 6'15.

Agluación en Grecia

En Grecia aumenta por momentos la indignación contra los búlgaros. En Atenas se han hecho manifestaciones populares de protesta contra la invasión búlgara. La fuerza pública disolvió la muchedumbre.

Se dirigen miles de telegramas al Rey y al gobierno en los que se pide que mantenga el honor nacional y rechacen al enemigo legendario que hoy se atreve a hollar el suelo griego.

Circula el rumor de que los diplomáticos búlgaros marchan de acuerdo con el gobierno de Atenas.

También se dice que al principio de la ofensiva en Salónica un sindicato de banqueros suscribió un empréstito.

Grecia pretende el reintegro o entrega del puerto de Cavalla.

Una división búlgara tiene orden de iniciar el ataque a las defensas griegas de la frontera para luego apoderarse de Cavalla.

La situación en Grecia es muy difícil. El grueso del ejército griego se concentra en el valle de Struma.

El gobierno búlgaro ha protestado porque los griegos dispararon contra los búlgaros.

Los prefectos de Brana y de Salónica anuncian al vecindario que han decidido rehuir el contacto y que declinan toda clase de responsabilidades.

El parte de las once

París.—A la izquierda del Mosa continúa el cñoneo en Mort-Homme y Cumieres.



Agua imperial



ALCALINA DIURETICA

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Presios económicos

Rapidez en servir los encargos



Planchado Higiene

Para cuellos, paños y camisas
PRIMERA Y UNICA CASA EN BALEARES

Dirección y talleres: San Magín, 211-Palma

SUCURSAL EN MAHÓN

Camisería de Juan Lucena-Calle Nueva, 36

Precios por lavar y planchar

Un cuello	10 céntimos	Una camisa floja	20 céntimos
Un par de puños	10 "	Una camisa fuerte	30 "

Nota: Se recibe la ropa sucia en la sucursal hasta el martes por la noche y se entrega limpia y planchada el sábado de la misma semana.

Pruébese con un cuello nuestro PLANCHADO y lo adoptará para siempre.

AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa

y de la Compañía Internacional de los coches camas

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 227, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Cabre

Cardona y Orfila, 14

EL HOGAR Y LA MODA

El periódico más económico del mundo

Por 2 REALES AL MES da

- Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.
- Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e interesante.
- Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO.
- Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 CUADERNOS AL MES POR 2 REALES

140 páginas de lectura semanal para la familia!

EL HOGAR Y LA MODA da, además,

PATRONES CORTADOS

y da, además, bonitos y prácticos

REGALOS MENSUALES

consistentes en máquinas de coser, vaguinas, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

¡Todo por los 2 reales al mes

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

"El Basar" de Francisco Pons Carreras
HANNOVER, 11.—MAHÓN

quien en el acto le dará unas muestras gratis.

Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

Don _____ que habita en _____ provincia de _____ calle _____ número _____ piso _____ desea recibir unas muestras gratuitas de EL HOGAR DE LA MODA y su Biblioteca.



La colección consta hoy de 103 «Manuales». Véndese al contado y a plazos. Pueden adquirirse también los «Manuales» sueltos.

TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

Agua Asdrubal

Especial para curar

Diabetes - Bazo-Higado- Riñones - Estómago

Fédlle en las principales farmacias.

CREMA "KAISER"

LA MEJOR NO TIENE PARA EL RIVAL CALZADO



USADLA COMO YO

DE VENTA EN TODAS PARTES

Venta al por mayor.—Lorenzo Miquel, calle Arravala.